

GB-5000-IN

Relais Interface Relaismodulfür GB-5300-x & GB-5700-x Glassbruchsensoren

Relay Interface for GB-5300-x & GB-5700-x Glass Break Detectors

Interface relais

Interfaccia relè

Interfaz de relé

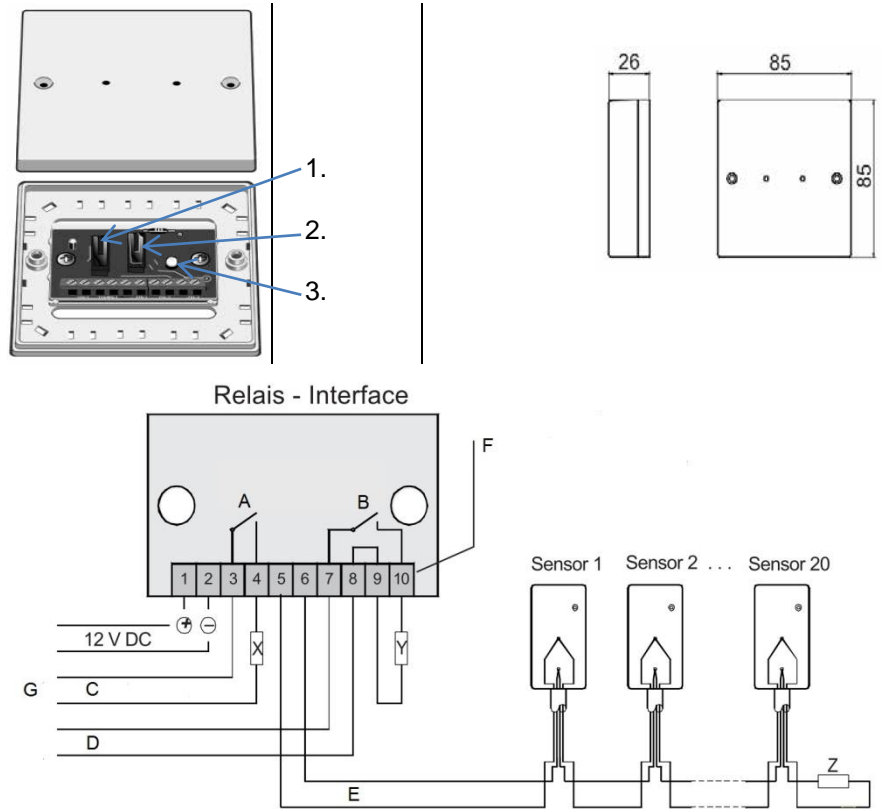
Reläinterface

Issued by:
Vanderbilt
Clonshaugh Business and Technology Park
Clonshaugh
Dublin
D17 KV84
Ireland
www.vanderbiltindustries.com

Part No. V54550-F112-A100
Document no. A6V10422205_c

Edition 03.2016

MA0001804



Deutsch

Lesen Sie vor der Installation und Verwendung dieses Geräts die Sicherheitshinweise.

Übersicht

Beschreibung		Beschreibung	
A	Sabotagekontakt	1	Resettaster (manuell)
B	Alarmkontakt	2	Sabotagekontakt
C	Sabotage-loop	3	LED Zustandsanzeige
D	Alarmloop		
E	Sensorloop		
F	Klemmblock		
G	Einbruchmeldezentrale		
X	Sabotage-loop-Widerstand		
Y	Alarmloop-Widerstand		
Z	Sensorloop-Widerstand 2.2kΩ		

Beschreibung

Das Relais - Interface entspricht den VdS-Richtlinien der Klasse B. Es findet Anwendung, wenn die Meldergruppen einer Einbruchmeldezentrale das Anschalten von Glasbruchsensoren nicht zulassen. Dies kann aus verschiedenen Gründen der Fall sein, z.B. bei Serien-Technik, digitaler Auswertung oder wenn die Spannung der Meldergruppe unter 3 V liegt.

Das GB-5000-IN Relaismodul dient als Schnittstelle zwischen einem Glasbruchsensoren und der Einbruchmeldezentrale. Die interne Elektronik ist mit einer Plastikabdeckung geschützt, welche die Kabeleinführung von oben, von unten und von hinten ermöglicht. Das Gehäuseoberteil wird mit einem Sabotagekontakt gegen Sabotageangriffe überwacht. Das Gehäuse kann mit den mitgelieferten VdS-Siegeln verplombt werden. Die VdS-Siegel werden hierfür auf die Gehäusedeckelschrauben geklebt, welche sich bei unerlaubtem Öffnen zerstören. Das Relaismodul entspricht den VdS-Richtlinien der Klasse B und erfüllt die Anforderungen alle EMC Tests. Bei anlegen der 12VDC Betriebsspannung und angeschlossenem Überwachungswiderstand (2K2 Ohm) arbeitet der Alarmkontakt des Relaismoduls als "Normal geschlossen". Falls einer dieser Kriterien nicht erfüllt sein sollte, ist der Alarmkontakt offen (Alarmstatus). Der mitgelieferte Überwachungswiderstand entspricht einem 2k2 Ohm (1% Metallfilm) Widerstand. Die Alarmauslösung (Öffnen des Alarmrelais) findet nach einer max. Änderung des Überwachungswiderstandswert von 38% statt. Die Auslösung muss länger als 100ms sein.

Die Rückseite der Platine ist mit SMT-Bauteilen bestückt. Die Platine darf daher weder gebogen noch starken Erschütterungen ausgesetzt werden. Bei der Handhabung sind die üblichen Maßnahmen zum Schutz elektronischer CMOS-Schaltungen anzuwenden.

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Vanderbilt International (IRL) Ltd, dass dieses gerätetyps den Anforderungen aller relevanten EU-Richtlinien für die CE-Kennzeichnung entspricht. Ab dem 20.04.2016 entspricht er der Richtlinie 2014/30/EU (Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit). Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter <http://pcd.vanderbiltindustries.com/doc/Intrusion-accessories> zur Verfügung.

Installationsanleitung

Technische Daten

Betriebsspannung	10 – 15 V DC
Nennspannung	12 V DC
Abschlusswiderstand	2.2 kΩ
Ruhestrom	Ca. 5 mA
Alarmstrom	Max. 13.5 mA
Ansprechempfindlichkeit	Bei mehr als +/- 38% Änderung des Abschlusswiderstands
Schaltverzögerung	Max. 100 ms
Alarmausgang	Elektronischer Schalter
Schaltleistung	Max. 300 mW, max. 24 V DC, max 200 mA
Kontaktwiderstand	Ca. 5 Ω
Sabotagesicherung	Deckelkontakt (Schliesser)
Maße Gehäuse	85 x 85 x 26 mm
Gehäusematerial	S-B, A-B-S
Betriebstemperatur	-30 °C bis 60 °C
Umweltklasse VdS	II
Zulassungen	VdS Klasse B, G116503

LED für Zustandsanzeige

Ein zusätzlicher Mikrotaster, der durch eine kleine Öffnung im Gehäusedeckel erreichbar ist, ermöglicht die Abschaltung der Spannung auf der Sensorlinie. Ausgelöste Glasbruchsensoren können durch Betätigung des Tasters gelöscht werden.

English

Before starting to install and work with this device, please read the Safety Instructions

Overview

Description		Description	
A	Tamper switch	1	Manual reset switch
B	Alarm contact	2	Tamper switch
C	Tamper loop	3	LED indication
D	Alarm - loop		
E	Sensor - loop		
F	Terminal block		
G	Alarm panel		
X	Tamper-loop resistor		
Y	Alarm-loop-resistor		
Z	Sensor-loop-resistor 2.2kΩ		

Description

The Relay-Interface is required; if the alarm loop (D) doesn't allow direct connection of glass break detectors. This could happen because of several reasons; the series connection of multiple detectors, digital supervision or if the line-voltage is below 3 V.

The GB-5000-IN relay interface is required as a connecting link between a glass break-detector and the monitoring panel. The internal electronics are protected by a plastic enclosure. The enclosure allows the connection wires to access via the top, bottom or the rear of the enclosure.

The housing-cover is monitored against unauthorized opening by a tamper-switch.

The supplied VdS-stickers make it possible to identify an unauthorized opening of the housing. After the installation the stickers should be fixed over the cover screws and then the sticker can't be removed without damage. The Relay-Interface meets the VdS-regulations according to class B and conforms to all required EMC-testing. The "alarm-contact" of the Relay-Interface is normally closed when the power-supply (12 VDC) is connected, the monitoring-resistor Z (2.2 k Ω) is connected and the connected sensors are not triggered. If any of these items are not in the normal state, then the "alarm-contacts" will be open. The value of the monitoring-resistor must be 2.2 k Ω (1% metal film) and this is supplied with each device. The triggering (opening of the alarm-contacts) will happen after a change of max. 38 % of the monitoring-resistor value. The disturbance must be longer than 100 ms.

The back of the board is equipped with SMT components. The board may, therefore, not be bent or subjected to excessive vibration. When handling the usual measures to protect electronic CMOS circuits are to be applied.

EC Declaration of Conformity

Hereby, Vanderbilt International (IRL) Ltd declares that this equipment is in compliance with all relevant EU Directives for CE marking. From 20/04/2016 it is in compliance with Directive 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility Directive).

The full text of the EU declaration of conformity is available at:

<http://pcd.vanderbiltindustries.com/doc/Intrusion-accessories>

Installation Instruction

Technical data

Voltage	10 – 15 V DC
Nominal voltage	12 V DC
End-of-line resistor	2.2 kΩ
Operating current	Ca. 5 mA
Current in alarm	Max. 13.5 mA
Response level	About +/- 38% (End-of-line resistor)
Response delay	Max. 100 ms
Output	Electronic relay
Switching performance	Max. 300 mW, max. 24 V DC, max 200 mA
Contact resistance	Ca. 5 Ω
Tamper	Tamper switch
Dimensions	85 x 85 x 26 mm
Housing material	S-B, A-B-S
Operating temperature	-30 °C to 60 °C
Environmental class VdS	II
Approvals	VdS Klasse B, G116503

LED indication

Alarm - reset via panel or manual switch.
Sensor line o/c or s/c (auto-reset)
SPC panel configuration - set panel O/P as break glass to remove power on system reset.

